

# Gebrauchsanweisung und Medizinproduktebuch

**VOX**



# **Konformitätserklärung**

# **Declaration of conformity**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*We declare under our sole responsibility that the product*

## **VOX**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der /den folgenden Normen oder  
normatischen Dokumenten übereinstimmt.  
*to which this declaration relates is in conformity with the following guidelines.*

Es entspricht damit den Bestimmungen der folgenden Richtlinie:  
*it corresponds to the rules of the following standarts*

**Richtlinie 93/42/EWG**  
**des Rates vom 14. Juli 1993 über Medizinprodukte**  
**Klasse I nach Anhang VII**

**Standard 93/42/EWG**  
**of „The Council of 14th June 1993 about medical products“**  
**Class I / Annexe VII**

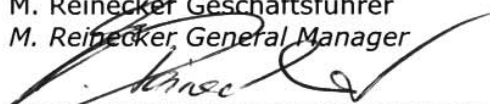
Die CE- Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentieren diese Übereinstimmung.  
*The CE mark on the system points out this accordance.*

Alsbach-Hähnlein,

**01.08.2009**

.....  
Ort und Datum der Ausstellung  
*Place and date of issue*

M. Reinecker Geschäftsführer  
*M. Reinecker, General Manager*



.....  
Name und Unterschrift des Befugten  
*Name and signature of the authorized person*

# Inhalt

Allgemeines .....	6
Wichtige Hinweise für den Betrieb des Vorlesesystems VOX .....	6
1 Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) .....	6
1.1 Gemeinsamer Betrieb mit anderen Geräten .....	6
1.2 Produktbeschreibung .....	6
1.3 Zweckbestimmung .....	6
1.4 Lebensdauer .....	6
1.5 Installationsanweisung .....	7
1.6 Gerätereinigung .....	7
1.7 Transport und Lagerbedingungen .....	7
1.8 Wiedereinsatz/Installation und sicherheitstechnische Kontrollen .....	7
Sicherheitstechnische Kontrollen (§6 MP-BetriebV): .....	7
1.9 Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts .....	7
1.10 Umweltfreundliche Entsorgung nach EU Richtlinie 2002/96/EG .....	7
1.11 Aufstellung .....	8
1.12 Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung .....	8
2 Bedienelemente des VOX .....	8
2.1 Beschreibung der Bedientasten der beiden Bedienebenen .....	9
2.1.1 Die Hauptbedienebene .....	9
2.1.2 Die Nebenbedienebene .....	9
Vordere Reihe .....	9
Hintere Reihe .....	10
3 Bedienung des VOX .....	10
3.1 Reinigung Flachbettscanner .....	10
3.2 Inbetriebnahme des VOX .....	10
3.2.1 Scannen/Vorlesen .....	11
3.2.2 Nähere Erklärung der Hilfsfunktionen .....	12

3.3 Beschreibung der Menüsteuerung zum Umschalten zwischen Einzelblatt und Parallelbetrieb .....	13
3.4 Beschreibung „Seitenwechsel bei Seitensprung ansagen“ .....	13
3.5 Kopfhörerbetrieb .....	13
3.6 Beenden und Abschalten des Gerätes .....	13
4. MP3 Wiedergabe per USB Stick .....	14
4.1 Die Tastaturbelegung .....	14
4.2 Tastaturbeschreibung der Hauptfunktionstasten .....	14
4.3 Tastaturbeschreibung der Nebenfunktionstasten .....	14
4.4 Titel vorher ansagen .....	14
4.5 Anmerkung zum MP3-Betrieb .....	14
4.6 Beenden und Abschalten des Gerätes von der MP3 Ebene aus .....	15
5 Optionale Komponenten .....	15
5.1 Braille Star 40 .....	15
5.2 Braille Star 80 .....	15
5.3 Braille Wave .....	16
5.4 Easy Braille .....	16
6 Technische Daten .....	16
Gerätebuch .....	17
1. Funktionsprüfung 2. Einweisungen .....	18
Sicherheitstechnische Kontrollen .....	19
Instandhaltungsmaßnahmen .....	20
Funktionsstörungen oder wiederholte gleichartige Bedienungsfehler .....	21
Besondere Sachmangel- und Garantiebestimmungen (nur gültig innerhalb Deutschlands) .....	22

## **Allgemeines**

### **Wichtige Hinweise für den Betrieb des Vorlesesystems VOX**

Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch des Gerätes.

#### **1 Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)**

Das Vorlesesystem ist geeignet für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereiches und solchen, die direkt an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude für Wohnzwecke versorgt. Das Vorlesesystem ist für den Betrieb in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Betreiber sollte sicherstellen, dass es in der beschriebenen Umgebung benutzt wird. Das Vorlesesystem benutzt Hochfrequenz-Energie ausschließlich für seine eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit, andere in der Nähe betriebenen Geräte zu stören ist unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass gemeinsamer Betrieb des Gerätes zusammen mit anderen Geräten zu Störungen des Gerätes oder anderer Geräte führen kann. Daher sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden darf. Wenn sich eine Anordnung des Vorlesesystems in unmittelbarer Nähe zu medizinischen, analogen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu gewährleisten. Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und gegen hochfrequente elektromagnetische Felder. Um Störungen des Gerätes durch Hochfrequenz-Störgrößen zu vermeiden, sollte der Anwender einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen Hochfrequenz-Telekommunikationsgeräten von einem Meter einhalten.

##### **1.1 Gemeinsamer Betrieb mit anderen Geräten**

**Warnhinweis:** Das Vorlesesystem darf nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden. Beim Betrieb in unmittelbarer Nähe eines anderen Gerätes ist eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu gewährleisten.

##### **1.2 Produktbeschreibung**

Das VOX ist ein geschlossenes, kompaktes Vorlesesystem (mit integrierter Scaneinheit) zur Umwandlung und Wiedergabe von Schwarzschrift in synthetische Sprache. Es entspricht der Produktgruppe 07 des Hilfsmittelverzeichnis und erfüllt die darin beschriebenen qualitativen und funktionalen Anforderungen.

##### **1.3 Zweckbestimmung**

Das VOX ist ein Medizinprodukt der Klasse I, das für den Gebrauch durch Blinde bestimmt ist.

##### **1.4 Lebensdauer**

7 Jahre ab Herstellerdatum, bei Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungszyklen.

## 1.5 Installationsanweisung

VOX darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung darf VOX nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

VOX ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Das Vorlesesystem darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden. Es ist ein Gerät der Schutzklasse I. Die Öffnungen auf der Bodenseite sorgen für ausreichende Kühlung und dürfen nicht abgedeckt werden.

## 1.6 Gerätereinigung

Vor dem Reinigen ist VOX von der Stromversorgung zu trennen. Es dürfen beim Reinigen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Die Glasplatte des Scanners ist mit einem Glasreiniger zu reinigen.

## 1.7 Transport und Lagerbedingungen

Lager und Transportbedingungen im Temperaturbereich von minus 10°C bis plus 50°C sind einzuhalten. Die relative Luftfeuchtigkeit sollte bei 30% bis 80% liegen, bei einem Luftdruck von 700 bis 1000 Hektopascal.

## 1.8 Wiedereinsatz/Installation und sicherheitstechnische Kontrollen

Die Geräte dürfen nur von Reinecker Reha-Technik GmbH oder einem autorisiertem Unternehmen technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach Reinigung, Desinfektion und sicherheitstechnischer Kontrolle erfolgen.

### Sicherheitstechnische Kontrollen (§6 MP-BetreibV):

Die sicherheitstechnischen Kontrollen dürfen ausschließlich von der Reinecker Reha-Technik GmbH oder einem autorisierten Unternehmen durchgeführt werden! Reinecker Reha-Technik GmbH schreibt keine Fristen für die sicherheitstechnischen Kontrollen vor. Die in §6 der Medizinprodukte-Betreiberverordnung festgelegten Fristen von 2 Jahren werden empfohlen.

Die Beurteilung des sicherheitstechnischen Zustandes des Gerätes erfolgt durch die sicherheitstechnische Kontrolle in Anlehnung an die Norm nach VDE 0751.

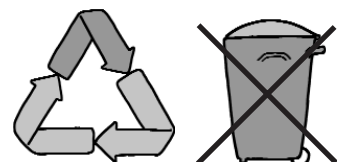
## 1.9 Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern, ist das Gerät nicht wieder in Betrieb zu nehmen. Informieren Sie umgehend das Service-Center der Reinecker Reha-Technik GmbH oder eines unserer Partnerunternehmen.

**Hinweis:** Eine Verwendung anderer als der angegebenen Zubehörteile kann zu erhöhter Emission und/oder reduzierter Immunität führen.

## 1.10 Umweltfreundliche Entsorgung nach EU Richtlinie 2002/96/EG

VOX beinhaltet elektronische Bauelemente. Um Umwelt- Risiken oder Gefährdungen durch nicht fachgerechte Entsorgung zu verhindern, muss die Entsorgung des Produktes einschließlich des Zubehörs, den gültigen Richtlinien entsprechen.



## 1.11 Aufstellung

### Lieferumfang

- das Kompaktgerät inkl. Scanner
- die Netzzuleitung
- die Gebrauchsanweisung
- der Kopfhörer

Das Gerät ist aus der Verpackung zu entnehmen und mit der beigelegten Netzzuleitung an das öffentliche Stromnetz anzuschließen. Das VOX wird durch einen Medizinproduktberater angeliefert, aufgestellt und in der Bedienung erklärt

## 1.12 Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Vorlesesystems. Sie muss sorgfältig aufbewahrt werden.

## 2 Bedienelemente des VOX

Das VOX verfügt über zwei Bedienebenen. Die Erste ist die Hauptbedienebene, die Zweite die Nebenbedienebene. Die Hauptbedienebene befinden sich auf der Geräteoberseite. Sie besteht aus fünf Tasten und einem Regler.

Die Nebenbedienebene befindet sich auf der Rückseite der ausklappbaren Bedienblende. Sie verfügt über sechs Tasten, die in zwei Reihen angeordnet sind.



### Hauptbedienebene

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1 EIN/AUS          | 4 Sprung zurück    |
| 2 Einlesen/Scannen | 5 Pause            |
| 3 Sprung vor       | 6 Lautstärkeregler |

### Nebenbedienebene

#### Vordere Reihe

- 7 Sprungmodus
- 8 Hilfe

#### Hintere Reihe

- 9 Stimmenauswahl
- 10 Sprechgeschwindigkeit +
- 11 Sprechgeschwindigkeit -
- 12 Text

## **2.1 Beschreibung der Bedientasten der beiden Bedienebenen**

### **2.1.1 Die Hauptbedienebene**

Die Hauptbedientasten sind von rechts nach links wie folgt angeordnet:

**Erste Taste (EIN/AUS):** Sie ist rund und dient zum Systemstart und Ausschalten des Gerätes. Sie ist unverwechselbar mit einem senkrechten Strich gekennzeichnet.

**Zweite Taste (Einlesen/Scannen):** Sie ist viereckig und dient durch Tastendruck zum Scannen (Einlesen) der Vorlage.

**Dritte Taste (Sprung vor):** Sie zeigt mit der Pfeilspitze nach rechts und ermöglicht durch Tastendruck einen Sprung vorwärts innerhalb des aktuell vorgelesenen Textes.

**Vierte Taste (Sprung zurück):** Sie zeigt mit der Pfeilspitze nach links, und ermöglicht durch Tastendruck einen Sprung zurück innerhalb des aktuell vorgelesenen Textes.

**Fünfte Taste (Pause):** Sie ist rund und ermöglicht durch Tastendruck eine Pause bzw. ein Weiterlesen innerhalb des aktuellen Textes.

**Regler (Lautstärkenregler):** Durch Drehen des Reglers erfolgt eine individuelle Anpassung der Lautstärke.

### **2.1.2 Die Nebenbedienebene**

Um zu der Nebenbedienebene zu gelangen, drücken Sie auf die waagrechte Erhebung im oberen Bereich der Bedienblende. Durch nochmaliges Drücken schließen Sie die Blende.

Die Nebenbedienebene besteht aus zwei Tastenreihen, einer Vorderen mit zwei Tasten und einer Hinteren mit vier Tasten.

#### **Vordere Reihe (von rechts nach links)**

##### **Erste Taste (Sprungmodus):**

Sie ist rechteckig, und ermöglicht durch Tastendruck das Anwählen verschiedener Sprungmodi innerhalb des aktuellen Textes.

Die zur Auswahl stehenden Sprungmodi sind:

- seitenweise
- absatzweise satzweise
- wortweise
- wortweise buchstabieren
- wortweise Wortalphabet
- zeichenweise.

##### **Vorgehensweise zur Auswahl des Sprungmodus**

Drücken Sie im aktuell vorgelesenen Text die Pausentaste.

Zum Auswählen des Modus drücken Sie die Sprungmodustaste (Nebenbedienebene) wiederholt, bis der gewünschte Modus von VOX angesagt wird. Um im Text vorzufahren, drücken Sie die Pausentaste.

Mit dem ausgewählten Sprungmodus können Sie sich nun im aktuellen Text über die Pfeiltasten links und rechts (Hauptbedienebene) bewegen.

##### **Zweite Taste (Hilfe):**

Sie ist rund und ermöglicht das Öffnen eines Menüs zur Auswahl der Tastenerklärung und Vorlesen des Hilfetextes (siehe Beschreibung Menüauswahl und Auswahl der Hilfe und Bedienungsanleitung auf Seite 12).

## **Hintere Reihe (von rechts nach links)**

Alle Tasten der hinteren Reihe sind durch einen Punkt auf der Taste gekennzeichnet.

### **Erste Taste (Stimmenauswahl):**

Sie ist eckig und ermöglicht durch Tastendruck das Umschalten der Vorlesestimmen. Die angewählte Stimme wird angesagt. Zum Fortfahren des Vorlesevorgangs drücken Sie die Starttaste.

### **Zweite Taste (Sprechgeschwindigkeit):**

Sie zeigt mit der Pfeilspitze nach rechts und erhöht durch Tastendruck die Lesegeschwindigkeit.

### **Dritte Taste (Sprechgeschwindigkeit):**

Sie zeigt mit der Pfeilspitze nach links und verlangsamt durch Tastendruck die Lesegeschwindigkeit.

### **Vierte Taste (Text):**

Sie ist rund und ermöglicht durch Tastendruck die Umschaltung der Textdarstellung untereinander/nebeneinander.

Textdarstellung untereinander zum Fließtext- und Spaltenlesen:

Zum Beispiel Bücher, Zeitungen, Magazine, Lexika

Textdarstellung nebeneinander zum tabellarischen Lesen:

Zum Beispiel Kassenzettel, Banküberweisungen, Fahrpläne etc.

## **3 Bedienung des VOX**

### **3.1 Reinigung Flachbettscanner**

Der integrierte Flachbettscanner sorgt für eine gute fotografische Übertragung der Textvorlagen zur Systemeinheit. Um diese gute Qualität dauerhaft sicherzustellen, muss die Glasplatte unter dem Scannerdeckel mit einem feuchten, flusenfreien Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie dazu einen Glasreiniger, keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

### **3.2 Inbetriebnahme des VOX**

Stellen Sie sicher, dass das VOX am öffentlichen Stromnetz angeschlossen ist.

**Einschalten:** Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsanzeige neben der EIN/AUS-Taste leuchtet grün und ein akustisches Signal ist im Anschluss zu hören. Es dauert ca. 40 Sek. bis das Gerät seine Betriebsbereitschaft mit folgenden Ansagen bekannt gibt. „Bitte haben Sie etwas Geduld, das Vorlesesystem wird soeben geladen“, „Das Vorlesegerät ist nun bereit und wartet auf Ihre Anweisungen“.

**Einlegen eines Dokumentes und vorlesen:** Öffnen Sie den Scannerdeckel nach rechts und legen ein Dokument auf die Glasscheibe. Das Dokument soll an der linken und hinteren Scannerkante bündig anliegen. Schließen Sie anschließend den Scannerdeckel.

### **3.2.1 Scannen/Vorlesen**

**Hinweis:** Das VOX ist bei Auslieferung auf Einzelblattfunktion eingestellt. Für die Umschaltung in den Parallelbetrieb siehe die Beschreibung in der Menüsteuerung (siehe Seite 13)

**Einzelblattfunktion:** Zum Scannen des Dokuments drücken Sie die rechteckige Taste (Scannen) auf der Hauptbedienebene. Das VOX bestätigt die Eingabe mit der Ansage „Die Seite wird nun eingelesen“ und das Dokument wird eingescannt. Danach erfolgt die Ansage „Die Seite wird verarbeitet“. Nach kurzer Zeit erfolgt eine weitere Ansage „Bitte haben Sie bis das Vorlesen beginnt etwas Geduld“. Danach beginnt automatisch das Vorlesen der eingescannten Seite.

Wenn das Seitenende erreicht ist, erfolgt automatisch die Ansage „Das Seitenende ist erreicht“.

Beim Einscannen einer weiteren Seite wird die bereits eingescannte Seite gelöscht.

**Hinweis:** Während des Vorlesens können Sie sich im aktuellen Text, wie unter „2.1 Beschreibung der Bedienebenen“ beschrieben, bewegen.

**Parallelbetrieb:** Die Umschaltung von Einzelblattbetrieb zu Parallelbetrieb erfolgt in der Menüauswahl (siehe Seite 13).

Im Parallelbetrieb haben Sie die Möglichkeit, während des Vorlesens weitere Seiten einzuscannen. Werkseitig können bis zu fünf Seiten eingescannt werden. Die Seiten werden dann fortlaufend nummeriert und vorgelesen. Ist das Ende der fünften Seite erreicht, wird dies angesagt. Beim Einscannen einer sechsten Seite wird die erste Seite automatisch gelöscht.

**Anmerkung:** Der Scanvorgang ist mit dem vom Einzelblattbetrieb identisch.

**Hinweis:** Im Parallelbetrieb erfolgt während des Vorlesens ein akustischer Hinweis, dass die parallel eingescannte Seite bearbeitet ist, danach kann eine weitere Seite eingescannt werden.

### **Wichtiger Hinweis zu Einlesen und Wiedergeben von Medikamenten-Beipackzetteln:**

Dosierungs- und Mengenangaben aus Medikamenten-Beipackzetteln, die vom Vorlesesystem eingelesen und wiedergegeben werden, müssen immer unabhängig überprüft und bestätigt werden!

Fragen Sie bei der Dosierung von Medikamenten immer Ihren Arzt oder Apotheker oder eine Person Ihres Vertrauens!

### **3.2.2 Nähere Erklärung der Hilfsfunktionen**

Durch Drücken der Hilfetaste haben Sie die Möglichkeit, zwischen zwei Themenbereichen zu wählen: Der Tastenerklärung oder der Hilfe und Bedienungsanleitung. Nach Drücken der Hilfetaste erfolgt die Ansage „Hilfeauswahl mit Scannen starten“. Das System sagt Ihnen an, welche von beiden Themenbereichen angewählt ist, die Tastenerklärung, oder die Hilfe und Bedienungsanleitung.

Zur Auswahl der beiden Themenbereiche drücken Sie die Stimmenauswahltaste.

#### **Anwahl der Tastenerklärung**

Wenn die Tastenerklärung ausgewählt ist, drücken Sie die Scantaste. Es erfolgt die Ansage „Tastenerklärung ist aktiv“. Nun können alle Tasten nacheinander gedrückt werden. Die jeweilige Tastenfunktion wird angesagt.

#### **Anwahl der Hilfe und Bedienungsanleitung**

##### **Auswahl der Hauptkapitel**

Ist die Hilfe und Bedienungsanleitung im Hilfemenü angewählt, drücken Sie die Scantaste, um die Hauptkapitel anzuwählen. Es erfolgt die Ansage „Kapitel 1 Allgemeines“. Um andere Hauptkapitel auszuwählen, drücken Sie die Stimmenauswahltaste. Folgende Hauptkapitel stehen zur Auswahl: Allgemeines, Bedienung, optionale Komponenten, Information zum Programm und Telefon.

Das ausgewählte Kapitel wird durch Drücken der Scantaste vorgelesen.

##### **Auswahl der Unterkapitel im Hilfetextes**

Mit der Sprungmodustaste wählen Sie innerhalb der Hauptkapitel die Unterkapitel aus. Diese werden bei Auswahl angesagt. Um innerhalb des Textes von einem Unterkapitel zum Hauptkapitel zurückzukehren, drücken Sie die Scantaste. Das Auswählen eines anderen Hauptkapitels erfolgt über die Stimmenauswahltaste.

#### **Verlassen der „Tastenerklärung“ beziehungsweise der „Hilfe und Bedienungsanleitung“**

Durch einmaliges Drücken der Hilfetaste gelangen Sie zum Auswahlmenü der Hilfe. Durch erneutes Drücken der Hilfetaste gelangen Sie in den normalen Betriebsmodus. Es erfolgt die Ansage „Das Vorlesegerät ist nun bereit und wartet auf Ihre Anweisung“.

Um im Vorlesemodus fortzufahren, drücken Sie die Pausentaste.

### **3.3 Beschreibung der Menüsteuerung zum Umschalten zwischen Einzelblatt und Parallelbetrieb**

(vom Medizinproduktberater vorzunehmen)

**Hinweis:** Beenden Sie den Vorlesemodus durch Drücken der Pausentaste. Durch das aufeinander folgende Drücken der Tasten „Sprechgeschwindigkeit verringern“, „Sprechgeschwindigkeit erhöhen“ und „Hilfetaste“ gelangen Sie direkt ins Untermenü Vorlesemodus. Die Menüpunkte „Vorlesemodus“ und „Sprungmodus“ sind zurzeit nicht aktiv. Wechseln Sie mit der Taste „Geschwindigkeit erhöhen“ zum Untermenü „Optionen“. Durch Drücken der Stimmenauswahltaste gelangen Sie in die Klappliste. Durch mehrfaches Drücken der Stimmenauswahltaste gelangen Sie in der Klappliste zum Menüpunkt „Modus“. Drücken Sie dann die Taste „Sprechgeschwindigkeit erhöhen“, um den Menüpunkt „Einzelblatt ausgewählt“ zu erreichen. Mit der „Stimmenauswahltaste“ können Sie zwischen Parallelbetrieb und Einzelblatt umschalten. Ist der gewünschte Menüpunkt angewählt, wird dies vom System angesagt. Mit der „Scantaste“ müssen Sie Ihre Auswahl bestätigen. Erst dann ist die Einstellung aktiv, und Sie befinden Sie wieder im normalen Betriebsmodus. Zum Vorlesen drücken Sie die „Pausentaste“.

### **3.4 Beschreibung „Seitenwechsel bei Seitensprung ansagen“** (vom Medizinproduktberater vorzunehmen)

Wählen Sie, wie zuvor beschrieben, das Untermenü „Optionen/Klappmenü“ aus. Wählen Sie im Klappmenü mit der Taste „Stimmenauswahl“ den Menüpunkt „Seitenwechsel bei Seitensprung ansagen“. Mit der „Scantaste“ müssen Sie Ihre Auswahl bestätigen; erst dann ist die Einstellung aktiv, und Sie befinden sich wieder im normalen Betriebsmodus. Zum Vorlesen drücken Sie die „Pausentaste“.

### **3.5 Kopfhörerbetrieb**

Auf der Vorderseite, rechts neben der Bedienblende, befindet sich die Kopfhörerbuchse. Im Kopfhörerbetrieb sind die eingebauten Lautsprecher abgeschaltet!

### **3.6 Beenden und Abschalten des Gerätes**

Beenden Sie den Vorlesevorgang durch Drücken der Pausetaste. Schalten Sie das Gerät anschließend mit der EIN/AUS-Taste aus. Durch das Drücken dieser Taste wird das laufende Programm beendet und das Betriebssystem ordnungsgemäß heruntergefahren. Das Gerät schaltet sich mit vorheriger akustischer Ankündigung dann automatisch ab.

## **4. MP3 Wiedergabe per USB Stick**

Nachdem das VOX nach seinem Neustart seine Bereitschaft angesagt hat, können Sie einen USB-Stick in einen der freien USB-Steckplätze auf der Rückseite anstecken. Je nach Größe und Inhalt des externen Speichermediums meldet sich der Player innerhalb kürzester Zeit automatisch. Bitte warten Sie diese Ansage ab und drücken Sie während des Einlesens Ihrer gespeicherten MP3-Titel keine andere Taste.

### **4.1 Die Tastaturbelegung**

Die Tastaturbelegung hat sich nun geändert, kann aber später jederzeit mit der nach links zeigenden Pfeiltaste im Nebenbedienfeld bequem von der Vorderseite zurückgestellt werden, um zum Betriebsmodus Ihres Vorlesesystems zu gelangen

### **4.2 Tastaturbeschreibung der Hauptfunktionstasten**

Um Ihre MP3 vorzulesen, drücken Sie die viereckige Starttaste! Diese befindet sich auf der Geräteoberseite frei zugänglich angeordnet! Mit der nach rechts zeigenden Pfeilspitze können Sie einen Titel weiter vorrücken, mit der nach links zeigenden Pfeilspitze wählen sie einen Titel zurück an. Das Rändelrad für die direkte Lautstärkeneinstellung der Tonwiedergabe befindet sich ganz außen links!

### **4.3 Tastaturbeschreibung der Nebenfunktionstasten**

Die Nebenfunktionstasten sind hinter einer klappbaren Blende angeordnet. Sie befinden sich in zwei Ebenen. Die Beschreibung startet in der oberen Ebene der Nebenfunktionstasten! Von rechts nach links sind folgende Tasten angeordnet. Die rechteckige Taste ist für den MP3-Player die Pausetaste. Mit der nach links zeigenden Pfeilspitze beenden sie das Vorlesen über MP3 und kehren in den Bereitschaftsmodus Ihres Vorlesesystems zurück. Mit der ganz links in der oberen Ebene der Nebenfunktionstasten angeordneten runden Taste können Sie jederzeit die MP3-Wiedergabe anhalten.

### **4.4 Titel vorher ansagen**

Möchten Sie jedoch den jeweiligen Titel vorher angesagt haben, steht Ihnen in der unteren Ebene der Nebenfunktionstasten die dort angeordnete viereckige Taste zur Verfügung. Hier lässt sich die Titelansage ein- oder ausschalten.

### **4.5 Anmerkung zum MP3-Betrieb**

Achten sie beim Neustart darauf, dass die MP3-Funktion nur dann eingeschaltet werden kann, wenn der Stick erst nach der Bereitschaftsansage Ihres Vorlesesystems eingesteckt wird. Entfernen Sie den Stick deshalb gleich, nachdem Sie die Funktion mit der Pfeiltaste nach links in der zweiten Nebenfunktionsebene beendet haben. Alle anderen Tasten der Vorlesegerätsteuerung sind im MP3-Modus nicht in Betrieb.

## **4.6 Beenden und Abschalten des Gerätes von der MP3-Ebene aus**

Schalten Sie das Gerät mit der Multifunktionstaste EIN/AUS wieder aus. Durch das Drücken dieser Taste wird das laufende Programm beendet und das Betriebssystem ordnungsgemäß heruntergefahren. Das Gerät schaltet sich mit vorheriger akustischer Ankündigung dann automatisch ab. Diese Taste befindet sich oberhalb ganz rechts außen auf dem Hauptbedienfeld des Vorlesesystems.

## **5 Optionale Komponenten**

Das Vorlesesystem kann mit folgenden Braillezeilen der Firma HandyTech ausgestattet werden:

- 1. Braille Star 40**
- 2. Braille Star 80**
- 3. Braille Wave**
- 4. Easy Braille**

Über die Ihnen eventuell zur Verfügung stehenden Braillezeilen haben Sie mit dem Vorlesesystem die Möglichkeit, einen entsprechend zuvor eingescannten Text in Blindenschrift zu lesen. Sofern sich das System im Vorlesemodus befindet, stoppen Sie diesen zunächst, indem Sie einmal die Pausentaste betätigen. Je nach Anzahl der Braille-Module wird Ihnen ein Ausschnitt der aktuell vorgelesenen Textzeile angezeigt.

### **5.1 Braille Star 40**

Um sich innerhalb des gesamten Textes nach rechts zu bewegen, drücken Sie bitte die linke oder rechte Triple-Action-Taste oben. Dies hat zur Folge, dass der Text um die eingestellte Schrittweite (Wert wurde nach Ihren Wünschen bei Auslieferung eingestellt, maximal entspricht die Schrittweite der Anzahl der zur Verfügung stehenden Braille-Module) nach links gerückt wird.

Eine Rückwärtsbewegung innerhalb des gesamten Textes ist realisierbar indem Sie die linke oder rechte Triple-Action-Taste unten drücken.

Das Umschalten zwischen 6 und 8-Punkt Schrift erreichen Sie indem Sie die Kombination der Braille Punkttasten 1+2 drücken.

Mittels der Braille Punkttasten-Kombination 2+8 können Sie zwischen hartem und weichem Umbruch wechseln.

### **5.2 Braille Star 80**

Um sich innerhalb des gesamten Textes nach rechts zu bewegen, drücken Sie bitte die linke oder rechte Triple-Action-Taste oben. Dies hat zur Folge, dass der Text um die eingestellte Schrittweite (Wert wurde nach Ihren Wünschen bei Auslieferung eingestellt, maximal entspricht die Schrittweite der Anzahl der zur Verfügung stehenden Braille-Module) nach links gerückt wird.

Eine Rückwärtsbewegung innerhalb des gesamten Textes ist realisierbar indem Sie die linke oder rechte Triple-Action-Taste unten drücken.

Das Umschalten zwischen 6 und 8-Punkt Schrift erreichen Sie indem Sie die Kombination der Braille Punkttasten 1+2 drücken.

Mittels der Braille Punkttasten-Kombination 2+8 können Sie zwischen hartem und weichem Umbruch wechseln.

### **5.3 Braille Wave**

Um sich innerhalb des gesamten Textes nach rechts zu bewegen, drücken Sie bitte die rechte Triple-Action-Taste. Dies hat zur Folge, dass der Text um die eingestellte Schrittweite nach links gerückt wird (Wert wurde nach Ihren Wünschen bei Auslieferung eingestellt; maximal entspricht die Schrittweite der Anzahl der zur Verfügung stehenden Braille-Module).

Eine Rückwärtsbewegung innerhalb des gesamten Textes ist realisierbar indem Sie die linke Triple-Action-Taste drücken.

Das Umschalten zwischen 6 und 8 Punkt-Schrift erreichen Sie indem Sie die Kombination der Braille Punkttasten 1+2 drücken.

Mittels der Braille Punkttasten-Kombination 2+8 können Sie zwischen hartem und weichem Umbruch wechseln.

### **5.4 Easy Braille**

Um sich innerhalb des gesamten Textes nach rechts zu bewegen, drücken Sie bitte die rechte SPC-Taste. Dies hat zur Folge, dass der Text um die eingestellte Schrittweite (Wert wurde nach Ihren Wünschen bei Auslieferung eingestellt maximal entspricht die Schrittweite der Anzahl der zur Verfügung stehenden Braille -Module) nach links gerückt wird.

Eine Rückwärtsbewegung innerhalb des gesamten Textes ist realisierbar indem Sie die linke SPC-Taste drücken

Das Umschalten zwischen 6 und 8 Punkt Schrift erreichen Sie indem Sie die Kombination der Braille Punkttasten 1+2 drücken.

Mittels der Braille Punkttasten-Kombination 2+8 können Sie zwischen hartem und weichem Umbruch wechseln.

## **6 Technische Daten**

### **Software Version 1.0**

Betriebssystem: Windows-XP  
Servicepack 2

Sprachsynthese: SAPI 5.1

Sprachausgabe: Deutsch

O C R: Finereader Version 8.1

### **Hardware Version 5.0**

Vorlesesystem VOX: MP3 USB Version

### **Hardware Komponenten**

Scanner: Canon LIDE 100

Board: Intel® Desktop Board



## **Besondere Sachmangel- und Garantiebestimmungen**

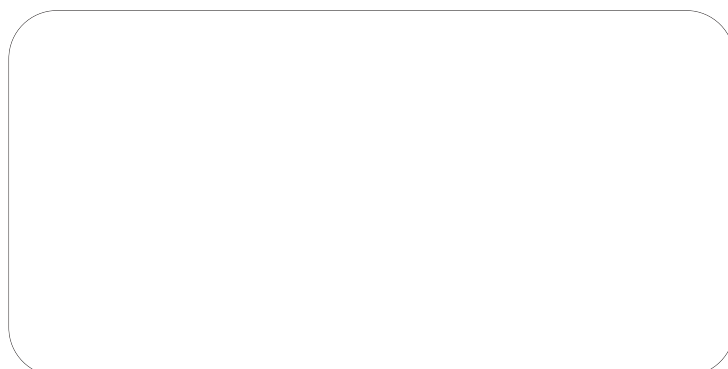
(nur gültig innerhalb Deutschlands)

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Reha-Technik GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Reha-Technik GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Ausgenommen von der Garantie und der Sachmangelhaftung sind die Glühlampen, die der Beleuchtung der Lesegutauflage dienen und sonstige Verschleißteile.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton ins Werk Alsbach-Hähnlein geschickt werden. Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht von der Reinecker Reha-Technik GmbH übernommen.

**Service-Nummer: 0 62 57-93 11-0**

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:



**Zentrale Deutschland**  
*Entwicklung, Produktion, Vertrieb,  
Kundenberatung und Kundendienste*

Reinecker Reha-Technik GmbH

Sandwiesenstraße 19  
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 0 18 05- 54 56 65\*

Fax: 0 62 57-25 61

[info@reineckerreha.de](mailto:info@reineckerreha.de)

[www.reineckerreha.de](http://www.reineckerreha.de)

*\*Festnetzpreis 14 ct/min,  
Mobilfunkpreise abweichend*



**Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall  
direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein  
oder an eine unserer Niederlassungen.**

Version V 1.1 /Stand 11/09  
Art.Nr.: 000 10240